

Scînteia tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor



Anul XVI, seria II-a nr. 3512 4 PAGINI - 20 BANI Miercuri 31 august 1960

Marti 30 august s-a deschis sesiunea extraordinară a Marii Adunări Naționale a R. P. Romîne. Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C. C. al P. M. R., membru al Prezidiului Marii Adunări Naționale a prezentat raportul: „Situația internațională și politica externă a Republicii Populare Romîne“

Sesiunea extraordinară a Marii Adunări Naționale a R. P. Romîne

Raportul tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej cu privire la situația internațională și politica externă a Republicii Populare Romîne

Tovarăș deputați și deputate,
Actuala sesiune a Marii Adunări Naționale este chemată să examineze situația internațională și să dezbate problemele politice externe a Republicii Populare Romîne. Ea va exprima poziția poporului român față de aceste probleme și în special față de problema dezarmării, cea mai importantă cerință a vieții internaționale - înscrisă pe ordinea de zi a apropiatei sesiuni a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite.

Convocarea în acest scop a organului suprem al puterii de stat subliniază marea însemnătate pe care partidul și guvernul nostru o acordă vieții internaționale și îndeosebi problemei dezarmării. Este un izvor de forță al puterii populare faptul că politica noastră externă se identifică cu cerințele și aspirațiile poporului, că ea se bucură de sprijinul activ al acestuia.

Marea Adunare Națională se întrunește la scurtă vreme după cel de-al III-lea Congres al partidului, care a consfințit victoria deplină a socialismului în țara noastră și a marcat intrarea în noua etapă de dezvoltare a țării - etapa desăvîrșirii construcției socialiste. Poporul român a pășit cu hotărîre și elan în împlinirea programului de luptă și de muncă, elaborat de sase ani, schița programului de perspectivă ogîndesc cu putere preocupările pașnice, constructive ale poporului român și marea lui încredere în viitor, în perspectivele păcii mondiale. Referindu-ne la industrie, temelia forței economice a țării, ea indică - vorbind în mod figurat - că în decurs de 6 ani vom fi o Romînie de două ori mai puternică decît cea de astăzi.

Într-o țară, iar peste 15 ani - de 26 de ori mai puternică decît cea dinaintea de război. Iată planul de „cuceriri” și „expansiune” pe care ni l-am pus în față și pe care-l vom împlini cu armele păcii! (Aplauze puternice).
Asigurarea viitorului luminos al patriei reprezintă o obiectiv primordial al politicii externe a statului nostru. Congresul al III-lea al partidului a definit cu claritate politica externă promovată de Partidul Muncitoresc Român și de Guvernul Republicii Populare Romîne, politică de fermă apărare a păcii.
La temelia politicii externe a statului nostru s-a aflat și se află prietenia și alianța indestrușibilă cu Uniunea Sovietică și cu celelalte țări ale lagărului socialist. Coeziunea și unitatea lagărului socialist reprezintă chezașia apărării păcii, garanția victoriei politicii de pace și securitate internațională. (Aplauze).

În strînsă unire cu celelalte țări ale lagărului socialist, Republica Populară Romînă militează activ pentru micșorarea încordării internaționale, pentru promovarea principiilor de coexistență pașnică, pentru zădărnicierea oricăror uneliri ale cercurilor imperialiste agresive, pentru înlăturarea dezarmării generale și totale și statornicirea unei păci tractice în lume. Această politică corespunde intereselor vitale ale poporului român, intereselor forțelor păcii și progresului de pretutindeni. Ea nu este dictată de considerente de conjunctură, ci este o orientare politică permanentă, luminată de farul învățăturii marxist-leniniste, fundamentată pe aprecierea științifică a raportului de forțe și a tuturor factorilor care influențează mersul evenimentelor pe arena internațională.

pendenței are un reazem sigur în țările puternicului lagăr socialist.
Noi considerăm că un factor de mare importanță al vieții internaționale faptul că o serie de state nesocialiste cum sînt India, Indonezia, Birmania, Ceylon și altele duc o politică de pace și de neparticipare la blocurile militare occidentale. Apărîndu-și independența și drepturile suverane, un număr crescînd de state din Asia, Africa și America Latină ajung la o poziție comună cu statele socialiste în problema marii războiului și păcii ca și în alte probleme - esențiale ale vieții internaționale. De aceea între statele socialiste și noile state independente s-au creat și se dezvoltă legături tractice, multilaterale.

Importante deplasări în direcția sprijinirii eforturilor spre destindere internațională s-au produs și în opinia publică din țările occidentale. Oamenii politici influenți, muncitorii, partizanii mișcării pentru pace, diferitele organizații pentru interzicerea armelor atomice din țările apusene se pronunță din ce în ce mai hotărît pentru schimbarea cursului actualii politici de încordare și de război rece.

Zi de zi evenimentele de pe arena internațională confirmă justetea aprecierilor Declarației Constituției de la Moscova și Manifestului Păcii din 1957, bazate pe teza că în epoca noastră forțele care luptă pentru pace au crescut atît de puternic încît s-a creat posibilitatea deplină a preîntîmpinării războiului mondial. Această posibilitate se poate transforma în realitate nu din cauză că imperialismul și-ar fi schimbat natura și ar fi renunțat la planuri războinice, ci din cauză că raportul de forțe pe arena mondială s-a schimbat în favoarea forțelor păcii, democrației și socialismului și că acest proces se accentuează tot mai mult.

De cea mai mare însemnătate în determinarea deplasărilor din opinia publică au fost și sînt eforturile neobosite depuse de U.R.S.S. pentru îmbunătățirea climatului internațional, spiritul de inițiativă al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și al guvernului sovietic în frunte cu tovarășul Hrușciov în promovarea coexistenței pașnice, fermitatea cu care deoacă manevrele adepților încordării, perseverența cu care militează pentru unirea forțelor păcii. (Aplauze puternice). Comentarii occidentali și lideri politici recunosc că inițiativa diplomatică ale Uniunii Sovietice sînt acelea care dau tonul în viața internațională.
Datorită luptei perseverente a Uniunii Sovietice, a celorlal-



te țări ale lagărului socialist și a altor state iubitoare de pace s-au obținut unele rezultate pozitive în direcția destinderii în viața internațională. Față de aceste rezultate și de perspectivele deschise, cele mai reacționare grupări ale burgeoisiei monopoliste și ale cercurilor militariste din Statele Unite ale Americii au dezlăntuit o ofensivă susținută pentru a anihila roadele eforturilor îndreptate spre destindere și a înrăutăți climatul internațional.

Trimiterile avioanelor americane de spionaj în spațiul aerian al Uniunii Sovietice, torpilarea înlînării șefilor guvernelor celor patru puteri, în care omenirea și-a pus mari speranțe, zădărnicierea tratatelor de război și întărirea securității în Europa. (Aplauze).

Acțiunile provocatoare ale militaristilor, ale patronilor marilor monopoluri de armamente, politica războiului rece și a cursei înarmărilor nu au adus și nu pot aduce Statelor Unite decît un eșec după altul.
Evenimentele din Coreea de Sud, Turcia, Japonia, Laos, desfășurate ca într-o reacție în lanț, arată falimentul politicii occidentale. Încercarea de a ascunde de ochii lumii complotul germaniei atomice a R. F. Germaniei a fost desconfins de înșiși generalii vest-germani. Prin „Memorandumul” comandamentului Bundeswehrului, căruia guver-

au ajuns la un nivel atît de coborît.
Neliniste sîrînită chiar în sinul aliaților occidentali de caracterul aventurist al politicii imprimate de militaristii de la Pentagon, curentul care se dezvoltă într-o serie de țări participante la blocurile agresive de a se elibera de riscurile acestei politici, protestele oficiale ale guvernelor respective împotriva folosirii bazelor de pe teritoriul lor în scopuri provocatoare - iată cîteva din roadele pe care le-a cules Washingtonul în urma acțiunilor sale recente.

Nu mai oameni care și-au pierdut mințile pot împinge astăzi lucrurile spre un război catastrofal. Tehnica militară a ajuns în zilele noastre la un asemenea nivel încît un conflict militar în care s-ar folosi armele rachetă și bombele nucleare ar aduce omenirii jefte, distrugerii și calamități incomparabile cu cele din trecut.

În epoca noastră coexistența pașnică a devenit o necesitate vitală pentru întreaga omenire. Altă alternativă rezonabilă nu există pentru nici un stat.

Încă cu mulți ani în urmă, marele Lenin a arătat cu clarviziunea lui genială linia de evoluție a fenomenelor pe tărîm militar pe care le trăim azi. Tehnica modernă - spunea el - contribuie în prezent tot mai mult la caracterul distrugător al războiului. Va veni o vreme cînd războiul va deveni atît de distrugător încît în general el va deveni imposibil.

Această prevedinere a lui Lenin capătă o deosebită actualitate în vremea noastră. Faptul că superioritatea în domeniul armelor celor mai moderne nu este de partea for-

țelor agresivii constituie un factor important de preîntîmpinare a războiului. (Aplauze).

Dacă aștîtorii la război s-ar lansa într-o aventură militară, popoarele ar pune capăt pentru totdeauna sistemului capitalist generator de războaie și suferinți pentru întreaga omenire.

Noi sîntem conștienți de superioritatea socialismului în toate domeniile. Considerăm însă că terenul pe care trebuie să ne întrecem cu capitalismul este nu războiul nuclear, ci producția de bunuri materiale, știința, cultura și arta, tot ceea ce poate înobiliza și înfrumuseța viața omului.

Socialismul nu are nevoie să fie impus pe calea armelor, prin război. El va triumfa prin forța exemplului viu, prin ajungerea și depășirea din punct de vedere economic a celor mai avansate țări capitaliste, prin marile avantaje ale sistemului socialist, prin pilda pe care o va oferi tuturor popoarelor înaltul nivel de trai și de cultură al oamenilor în socialism și comunism. (Aplauze puternice).

Iată esența politicii noastre de coexistență pașnică.

Statele socialiste militează pentru coexistență pașnică nu pentru că ar fi lipsite de forță și de nervi tari, ci pentru că acest principiu este singurul conform cu caracterul umanist și nobil al concepției

comuniste despre lume și societate.

Evenimentele de la Paris din luna mai au demonstrat puterilor occidentale că politica de coexistență pașnică, de destindere și de negocieri dusă de Uniunea Sovietică, de lagărul socialist, nu are nimic de-a face cu slăbiciunea. Poziția demnă și hotărîtă a tovarășului Hrușciov la Paris a trezit la realitate pe conducătorii occidentali, făcîndu-i să priceapă că negocieri fructuoase cu Uniunea Sovietică se pot duce numai pe bază de egalitate, pe baza respectării reciproce a intereselor fiecărui stat. (Aplauze puternice).

Experiența întregii perioade istorice de la crearea primului stat socialist, Uniunea Sovietică - perioadă în care au apărut noi state socialiste - demonstrează cu prisosință că ori de cîte ori în preajma tratativilor sau la masa tratativilor a existat o înțelegere realistă a situației din partea puterilor occidentale, s-au putut realiza acorduri internaționale reciproce avantajoase și de mare însemnătate pentru pacea și securitatea internațională.

Este limpede că negocieri fructuoase terminate cu acorduri internaționale sînt posibile și pe viitor dacă din partea puterilor occidentale se va manifesta o apreciere lucidă a situației.

Dezarmarea generală și totală - sarcină urgentă și realistă

Tovarășii,

Poporul român consideră problema dezarmării ca problema cea mai importantă, problema-cheie a vieții inter-

naționale. Rezolvarea ei nu este și nu poate să rămînă un simplu deziderat; istoria a pus-o la ordinea de zi ca o

(Continuare în pag. 2-a)

Coexistența pașnică - necesitate vitală pentru întreaga omenire

Cresțerea continuă a forțelor sociale care militează pentru pace și securitate internațională, pentru democrație și progres social este una din trăsăturile cele mai semnificative ale situației internaționale. Aceasta își găsește cea mai puternică expresie în dezvoltarea impetuoasă a forțelor Uniunii Sovietice și a celorlalte țări care, fac parte din sistemul mondial socialist.
Succesele strălucite ale Uniunii Sovietice în toate domeniile construcției comuniste, creșterea în linie ascendentă a producției industriale și agricole însoțită de rapidă și continua ridicare a nivelului de trai în țările care construiesc socialismul - toate aceste realizări în care se exprimă superioritatea socialismului exercită o influență determinantă asupra întregii dezvoltări contemporane, în sufletele popoarele în luptă pentru independență, pentru o viață adevărat liberă și fericită.

restringe posibilitățile forțelor agresivului.
Evenimentele actuale spulberă legenda cîntă în marile metropole occidentale că popoarele înrobite obțin independența din mîrșina colonialiștilor. În realitate, independența este rezultatul luptei pline de jefite dure vreme îndelungată de popoarele care au sfîrșit lanțurile sclaviei coloniale. Nenumărate fapte arată că chiar după proclamarea independenței de stat, colonialiștii caută pe toate căile, inclusiv prin agresiune directă, să sugrume libertatea noilor state. Cînd poporul congolez a arătat că înțelege să se bucură de o independență reală, foștii stăpînitari au pornit, cu sprijinul aliaților lor din N.A.T.O., o acțiune militară împotriva independenței și integrității teritoriale Republicii Congo. Pactul N.A.T.O. pe care conducătorii occidentali nu ostensec în a descrie ca un „pact defensiv” și-a arătat în fața lumii întregi caracterul său agresiv, îndreptat nu numai împotriva statelor socialiste, dar și împotriva mișcării de eliberare din colonii și țări dependente. S-a dovedit însă, încă o dată, că în zilele noastre operațiunile coloniale de „pacificare” sînt pînă la urmă sortite eșecului. Poporul român salută lupta eroică a poporului congolez și a celorlalte popoare africane care și apără cu un curaj admirabil dreptul la o viață independentă. (Aplauze).

Pe continentul american, în America Latină, scociată de mai bine de un secol „curtea domnică a Statelor Unite”, patrioții Cubei conduși de Fidel Castro au rupt lanțurile asupririi și au desfășurat larg steagul luptei pentru independență și progres social. Sîntem alături de poporul Cubei, care respinge cu hotărîre șantajul, actele de agresiune economică și amenințările imperialismului. (Aplauze)
Lupta popoarelor pentru curățirea și consolidarea inde-

Sedinta din ziua de 30 august

Marți 30 august s-au deschis lucrările sesiunii extraordinare a Marii Adunări Naționale a R. P. Romîne.
Deputații au primit cu puternice aplauze pe conducătorii partidului și statului.
În loja din dreapta incintei au luat loc tovarășii: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Gheorghe Apostol, Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Nicolae Ceaușescu, Alexandru Drăgălici, Alexandru Moghion, Dumitru Colu, Leonie Răutu, Leontin Sălăjan, Ștefan Voitec, Mihail Dala, Alexandru Birlădeanu.
În loja din stînga incintei au luat loc tovarășii: Ion Gheorghe Maurer, Anton Mol-

tescu, Mihail Dala, Gheorghe Stoica și ceilalți membri ai Prezidiului Marii Adunări Naționale.
La deschiderea sesiunii au asistat șefii misiunilor diplomatice acreditate la București. Au fost de față conducătorii ai instituțiilor centrale, ai organizațiilor obștești, fruntași în muncă din întreprinderile Capitalei, oameni de știință și cultură, ziaristi romîni și corespondenți ai presei străine.
Tovarășul Constantin Firulescu, președintele Marii Adunări Naționale, a deschis lucrările sesiunii.
Marea Adunare Națională a adoptat în unanimitate or-

dinea de zi, care cuprinde un singur punct: „Situația internațională și politica externă a Republicii Populare Romîne”.
Primit cu puternice aplauze, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al P.M.R., membru al Prezidiului Marii Adunări Naționale, a prezentat raportul: „Situația internațională și politica externă a Republicii Populare Romîne”.
Lucrările sesiunii continuă.

În cursul zilei de marți, Comisia de politică externă a Marii Adunări Naționale, s-a întrunit în ședință de lucru. (Agerpres)



Aspect de la lucrările sesiunii Marii Adunări Naționale.

Raportul tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

(Urmare din pag. 1-a)

sarcini vitale, urgentă, și — trebuie subliniat — realitățile.

Este o monstruozitate ca în epoca noastră, epocă de mari descoperiri ale genului uman, capabile să ridice umanitatea pe noi culmi ale progresului și civilizației, sume fantastice, resurse, energii umane uriașe să fie înșelate pentru pregătirea unui război pustitor. De aceea popoarele — cer să înceteze cursa înarmărilor, să fie înfăptuită dezarmarea generală și totală.

Necesitatea dezarmării a devenit atât de evidentă, cerința popoarelor de a o înfăptui atât de viguroasă, încât nici o țară, nici un guvern nu mai poate nega însemnătatea și urgența problemei. Această s-a reflectat în adoptarea unanimității de către Organizația Națiunilor Unite a Rezoluției privitoare la dezarmarea generală și totală — idee care a stat la baza propunerilor prezentate la Organizația Națiunilor Unite, în septembrie 1959 de către guvernul sovietic.

Criteriul hotărârilor în materie de dezarmare, ca de altfel în orice domeniu, sînt faptele. Uniunea Sovietică, țările socialiste au însoțit propunerile lor de dezarmare cu măsuri concrete. Este cunoscut că în ultimii ani țările participante la Tratatul de la Varșovia, printre care și România, preocupându-se în permanență de asigurarea capacității de luptă a forțelor armate și înzestrându-le cu tot ce este necesar pentru a da riposta cuvenită oricărui agresor, au redus totodată în mod unilateral efectivele armatelor și cheltuielile militare, îndreptînd numeroase fonduri spre sectoare productive ale economiei și trimițînd pe ostășii demobilizați pe frontul industriei, agriculturii sau culturii.

Aceste măsuri ale statelor socialiste, menite a crea condiții favorabile negocierilor de dezarmare n-au fost urmate de nimic asemănător în Statele Unite ale Americii și în celelalte state occidentale. Dimpotrivă, Ministerul de Război al Statelor Unite ale Americii a anunțat că guvernul american va spori în 1960 alocările militare la 41,5 miliarde dolari. Aceasta — relatează agenția United Press International — este o cifră record pe timp de pace și ea depășește cu 500 milioane de dolari proiectele din ianuarie ale președintelui Statelor Unite ale Americii.

Dar cum se pot împăca măsurile de înarmare luate la Washington cu declarațiile reprezentanților americani la Geneva și la New York că Statele Unite ar dori dezarmarea?

Profund și susținut programul de dezarmare generală și totală, țările socialiste au arătat că sînt gata să meargă în împinerea celeilalte părți. Se știe că guvernul sovietic, de comun acord cu guvernul celorlalte țări socialiste, și-au modificat la 2 iunie propunerile inițiale de dezarmare, ținînd seama de unele puncte de vedere exprimate de guvernele occidentale, în special de guvernul francez. Noile propuneri au inclus cererea președintelui de Gaulle de a se începe dezarmarea cu distrugerea mijloacelor de transportare la țintă a armei nucleare. Cînd aceste propuneri au venit însă în discuția Comitetului celor zece, ele nu au fost susținute nici măcar de delegatul francez, d-l Jules Moch. După ce în Comitetul celor zece el a adoptat aceeași poziție negativă ca și delegatul american, la 15 august în ziarul „New York Times” d-l Moch a publicat un articol în care cerînd Occidentului să-și revizuiască poziția, spunea: „Trebuie să învățăm să înălțăm vechile idei și să nu fim prizonierii lor, să recunoaștem concesțiile făcute de partea opusă și să răspundem cu măsuri corespunzătoare”. Este o părere înțeleaptă: dar de ce nu a procedat reprezentantul Franței potrivit acestei păreri în cursul tratativelor de la Geneva? Dacă un asemenea punct de vedere ar călăuzi partea occidentală, tratativele ar progresa încontestabil.

Din păcate, propunerile americane din 27 iunie nu sînt un indicu încurajator. Esența lor este aceeași cu a propunerilor prezentate și susținute de partea occidentală la Geneva: control fără dezarmare. Acest plan nu prevede măsuri concrete de dezarmare, ci doar măsuri privînd instituirea controlului

asupra armamentului, studii tehnice sau alte măsuri care n-au nimic comun cu lichidarea armelor.

Singura concluzie logică pe care putem s-o tragem este aceea că Statele Unite au conceput negocierile de dezarmare doar ca un paravan în spatele căruia să continue cursa înarmărilor pentru a înșela popoarele. De aceea, țările socialiste din Comitetul celor zece, inclusiv România, au hotărât să întrerupă lucrările Comitetului și să transfere discuțarea chestiunii dezarmării organului competent, Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite.

Justețea acestei hotărâri a fost pe deplin confirmată. Lipsită de paravanul negocierilor, politica curselor înarmărilor dusă de Statele Unite ale Americii și de celelalte puteri occidentale a apărut deschis în fața opiniei publice. Ca acest lucru să supără pe conducătorii americani o arată agitația febrilă în jurul convocării Comisiei Dezarmării a Organizației Națiunilor Unite și încercarea lor neizbutită de a se elibera de răspunderea pentru eşecul negocierilor.

Noi considerăm că lucrurile nu pot rămîne în impas în care au fost aduse de puterile occidentale. Fără a subestima greutățile și piedicile existente în calea unui acord de dezarmare generală și totală, noi credem că oricît de serioase ar fi aceste dificultăți ele pot fi învinse, dacă și puterile occidentale vor da dovadă de luciditate și realism.

Programul dezarmării generale și totale, preconizat de Uniunea Sovietică și susținut cu hotărîre de țara noastră și de toate țările socialiste, corespunde țelului urmărit de toate popoarele — lichidarea definitivă a războiului din viața societății prin lichidarea a înșelii mijloacelor de purtare a lui.

Cît privește insistența puterilor occidentale de a se începe dezarmarea cu imobilizarea controlată a rachetelor balistice intercontinentale, scopul urmărit este evident pentru oricine. Doar toată lumea știe că Uniunea Sovietică are un avans considerabil în acest tip de rachete. Numai măsuri de dezarmare care să acționeze în avantajul egal și reciproc al ambelor părți pot asigura pacea și securitatea internațională.

În legătură cu problema controlului, folosită multă vreme de puterile occidentale ca un pretext pentru a ocoli și amîna măsurile de dezarmare propriu-zise, trebuie spus că statele socialiste sînt interesate în cel mai înalt grad de a se asigura ca prevederile unui tratat de dezarmare generală și completă să fie scrupulos aplicate; doar Statele Unite înțeleg bazele militare la granițele țărilor socialiste și nu invers; doar avioanele americane înlocuiesc spațiul aerian al acestor țări și nu invers.

Tocmai de aceea noi chemăm puterile apusene la eaborarea de comun acord a unui sistem de control internațional, efectiv și riguros.

Chestiunea principală în problema controlului este: ce să se controleze? Înarmările — așa cum propune în permanentă partea occidentală? Dar aceasta nu ar micșora nici cu un cartuș stocurile de arme, ba dimpotrivă, ar stimula cursa înarmărilor. Controlul asupra înarmărilor echivalează cu culegerea de informații militare sau, în bună limbă românească, cu spionajul militar care — după cum se știe — servește la pregătirea războiului și nu la consolidarea păcii. Poziția statelor socialiste este clară: nici control fără dezarmare, nici dezarmare fără control, ci un control internațional strict asupra fiecărei măsuri de dezarmare, astfel ca stocul cînd dezarmarea va fi completă și controlul să fie general. (Aplauze). În acest sens, planul sovietic prevede măsuri detaliate; în schimb cei care invocă mereu tema controlului n-au prezentat de fapt un plan de control internațional, și n-au făcut-o din simplul motiv că aceasta l-ar sili să precizeze ce anume măsuri de dezarmare urmează a fi supuse controlului internațional. Iar acesta este exact lucrul de care ei se feresc cu cea mai mare grijă.

Sesiunea Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite oferă cadrul adecvat pentru reluarea discuției, pentru abordarea serioasă și adîncă a problemei dezarmării și pentru luarea unei hotărâri corespunzătoare. În cel privește,

guvernul român va acționa pentru ca dezbaterile să se desfășoare tocmai în acest spirit.

Ne exprimăm convingerea că Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite va acționa astfel încît să răspundă așteptărilor popoarelor, care doresc nu discutii de dragul discuțiilor, ci măsuri efective în înfăptuirea concretă a programului dezarmării generale și totale.

Adversarii dezarmării se vor strădui și de aci înainte să bage bețe în roate tratativelor de dezarmare. Militariștilor înrăiți, maniacilor atomici le vine greu să conceapă lumea de astăzi altfel decît în termeni militari, după cum profitorii curselor înarmărilor nu se pot consola cu gîndul că ar putea seca izvorul celor mai

fabuloase profituri. În zilele noastre, însă, cuvîntul hotărîtor nu le mai aparține lor, ci popoarelor însetate de pace trainică.

Stă în puterea popoarelor nu numai să preîntîmpine războiul, ci să și asigure făurirea unei societăți fără arme, fără războaie. Iată o perspectivă capabilă să însuflească, să dinamizeze și să unească într-un front larg toate forțele iubitoare de pace. (Aplauze prelungite).

Republica Populară Romîniă va sta și de aci înainte în primere rînduri ale luptei pentru promovarea coexistenței pașnice și a dezarmării generale și complete, suprema garanție că relațiile de coexistență pașnică vor fi pe deplin respectate.

Acțiuni concrete în scopul îmbunătățirii climatului internațional

Tovarăși,

Paradul și guvernul nostru consideră că aderarea la principiile negocierilor ca și la celelalte principii ale coexistenței pașnice trebuie să fie susținută de acțiuni concrete, de inițiative de o luptă consecventă pentru triumful lor în viața internațională.

Coexistența, dezarmarea, rezolvarea problemelor împoșabile pot fi obținute numai pe baza unei activități permanente care să ducă la înlăturarea obstacolelor din calea normalizării și îmbunătățirii climatului internațional.

Formulă de la aceste considerente, guvernul român a manifestat inițiativă și perseverență în rezolvarea întregii probleme a relațiilor dintre țările capitaliste, și în domeniul politico-diplomatic, și în domeniul economic și cultural.

Un exemplu concret îl constituie rezolvarea negocierilor financiare cu Grecia, Elveția, Franța, Statele Unite și alte țări. În toate cazurile dînd am întîmpinată la partenerii noștri de negocieri bunăvoință și dorința de a trata pe baza respectării intereselor reciproce și a egalității în drepturi, noi am răspuns în același spirit.

În cadrul inițiativelor de politică externă pe linia coexistenței pașnice, guvernul român a acordat atenția corespunzătoare și preocupată relațiilor cu statele din cadrul zonei noastre geografice.

Ne-am străduit — și cred că într-o bună măsură am izbucit — să rezolvăm un șir de probleme în suspensie și să dezvoltăm relații de colaborare cu statele din apropierea noastră care au orientări sociale diferite.

Ne-am preocupat și ne preocupăm în mod deosebit relațiile pașnice între țările din Peninsula Balcanică. Guvernul român depune mari eforturi pentru a promova între statele din sud-estul Europei relații de bună vecinătate și de colaborare multilaterale pentru a crea astfel în Balcani o zonă a păcii în care să nu existe arme de distrugere la mîna, rampe de lansare a rachetelor și baze militare străine.

Ecoul deosebit de favorabil pe care propunerile noastre l-au avut în țările balcanice, adunarea pe care și-au dat-o majoritatea guvernelor din aceste regiune precum și cercuri largi ale opiniei pu-

blice din Grecia și Turcia, arată că colaborarea multilaterală interbalcanică este cerută de interesele popoarelor din această regiune; corespunde unei necesități obiective.

Nu înceta îndoielii că dacă va exista bunăvoință reciprocă, diferențele dintre unele țări balcanice vor putea găsi soluții corespunzătoare. Așa cum am mai arătat în repetate rînduri, realizarea propunerilor Republicii Populare Romîne ar ușura și ar grăbi necesitatea adoptării unor astfel de soluții.

O atitudine favorabilă a guvernului grec și mare față de problema colaborării multilaterale balcanice ar fi în interesul comun al tuturor țărilor balcanice și al pacii generale.

După cum se știe, inițiativa noastră nu a avut ecoul corespunzător în țările care conduc de Menderea, care promovează pe linia politică războiului rece. Nou guvern țărănesc de sub conducerea generalului Gîrsău, a proclamat în politica sa externă necesitatea relațiilor de colaborare cu toate țările și înțelesului cu cele vecine. Aprecîm în mod pozitiv această declarație și sperăm că ea se va manifesta practic pe linia colaborării interbalcanice.

Este bine cunoscut că în trecut unele din țările noastre au fost permanent locuri de conflicte și de delinvențe în Europa. De atunci multe s-au schimbat: însă în această zonă, ca și în întreaga lume, noi considerăm că ar exista condiții favorabile pentru ca între statele care locuiesc în zona balcano-orientală să se stabilească o atmosferă de pace, prietenie, bună vecinătate, schimburi de valori materiale și spirituale.

Înșelii vizi, rezultatele obținute pînă acum în dezvoltarea relațiilor dintre țările acestei zone, demonstrează realitatea și justetea propunerilor noastre.

Sîntem conștienți că înfăptuirea colaborării regionale în zona balcano-orientală, ca și în alte zone ale Europei, ar aduce un aport important la cauza păcii și securității și ar constitui odată un exemplu folositor pentru colaborarea rodnică între state cu orînduirii

sociale diferite din alte regiuni ale lumii.

Tocmai aceasta a determinat guvernul român să propună înscrierea pe ordinea de zi a apropriei sesiuni a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite a unui punct „Acțiuni pe plan regional în vederea îmbunătățirii relațiilor de bună vecinătate dintre state europene aparținînd unor sisteme social-politice diferite”.

Este deosebit de necesar ca în regiunile în care cele două sisteme social-politice diferite — capitalism și socialism — sînt în contact direct sau apropiat, să se ia măsuri pentru eliminarea încordării și pentru îmbunătățirea relațiilor dintre statele respective.

Noi am considerat și considerăm că, așa cum rezultă și din principiile Chartei Organizației Națiunilor Unite, deosebirea dintre sistemele social-politice nu trebuie să constituie o sursă de conflicte militare între state. Socotim că este de datoră Organizației Națiunilor Unite, ca organizația menită să apere pacea și securitatea internațională, să recomande statelor aparținînd diferitelor sisteme să facă totul pentru a dezvolta relații de bună vecinătate, a rezolva problemele litigioase pe cale pașnică, a promova relații de coexistență.

Ținînd seama că Europa a fost continentul unde au izbucnit cele două războaie mondiale care au cauzat omenirii atîtea dezastre și suferințe și că Europa joacă un rol de cea mai mare însemnătate în viața internațională, este împedecă a asemenea acțiuni de întărire a păcii între statele europene ar avea o mare însemnătate pozitivă asupra păcii generale.

Guvernul român își exprimă speranța că inițiativa sa îndreptată în această direcție va găsi înțelegerea și sprijinul statelor europene și al tuturor statelor membre ale Organizației Națiunilor Unite, la sesiunea a 15-a a Adunării Generale.

De asemenea, sperăm că țările care fac parte din Organizația Națiunilor Unite vor purta în mod favorabil și o altă inițiativă a Republicii Populare Romîne: înscrierea pe ordinea de zi a apropriei sesiuni a Organizației Națiunilor Unite a problemei: „Măsuri pentru promovarea în rîndurile țărilor a mediilor păcii, respectului reciproc și înțelegerii între popoare”.

Propunînd acest punct, noi am pornit de la ideea că Organizația Națiunilor Unite poate și trebuie să joace un însemnat rol pozitiv în promovarea unei educații tinere generată bazată pe ideile coexistenței pașnice, pe condamnarea spiritului militarist, a unei răsăle și naționale și a oricărui formă de propagandă războinică.

De educația care se dă tineretului de astăzi, chemat într-un viitor apropiat să conducă societatea, depinde în mare măsură dacă eforturile depuse pentru a apăra relațiile viitoare de orînduirii

boiului vor fi încununete de succes. (Aplauze).

Tovarăși,

Promovînd consecvent principiile coexistenței pașnice guvernul român a dezvoltat relațiile politice, economice, și culturale cu statele capitaliste mari și mici.

Noi prețuim tradițiile tradiționale de prietenie care leagă poporul român și poporul francez și depunem eforturi pentru lărgirea în diferite domenii de activitate, a colaborării dintre țările noastre și Republica Populară Romînă s-au înregistrat unele progrese; schimbările de delegații parlamentare, încheierea unui nou acord economic în curs de aplicare, reglementarea schimburilor culturale, inaugurarea liniei aeriene directe București-Paris sînt semnele unei evoluții pozitive a relațiilor noastre. Se dezvoltă de asemenea în mod favorabil relațiile noastre cu Italia, Austria, Elveția și alte state europene. Aprecîm că există bune perspective ca aceste relații să se dezvolte și pe viitor în mod rodnic, pe bază de interese reciproce și respect mutual.

Poate fi remarcată o dezvoltare a legăturilor dintre Republica Populară Romînă și Statele Unite ale Americii. În urma tratativelor desfășurate nu de mult la Washington, odată cu încheierea acordului privind soluționarea problemelor financiare litigioase, a fost semnată o declarație comună care deschide perspectiva extinderii comerțului între cele două țări. Așteptăm ca, pe linia acestei declarații, guvernul american să înlătorească acele obstacole și discriminări care au împiedicat pînă acum dezvoltarea comerțului romîno-american. Sînt în curs negocieri pentru încheierea unei înțelegeri care va duce la dezvoltarea schimburilor culturale și științifice. Desigur, trebuie observat că acești pași înainte spre dezvoltarea relațiilor romîno-americane, ca și declarațiile autorizate care le-au însoțit, se pot cu greu concilia cu asemenea manifestări ostile ca așa-zisa „săptămîna a nașionilor captivi”, manifestări care au devenit atât de lipsite de sens încît par a fi produsul unui mecanism care lucrează în afara timpului și a realității.

O schimbare pozitivă s-a produs în ce privește legăturile noastre cu Anglia. În tratativele privind reglementarea unor probleme financiare litigioase, există în momentul de față o apropiere a punctelor noastre de vedere și de spera că în scurt timp să se încheie o înțelegere în această problemă, odată cu un acord comercial între cele două state.

În America Latină țara noastră are relații diplomatice doar cu Argentina și Uruguay. Deși sîntem despărțiti de țăările Americii Latine printr-o distanță geografică apreciabilă, există toate condițiile pentru a lărgi relațiile diplomatice și a dezvolta relații economice, culturale și științifice tradiționale cu aceste țări. Se întîmplă însă să auzim pe de o parte declarații autorizate în care se exprimă dorința creă-

rii unor asemenea relații, iar pe de altă parte, agitații zgometoase îndreptate împotriva lor. Noi recunoaștem ușor în acest caz vocea grupurilor monopoliste nord-americane, care caută să pună piedici stabilirii unor relații normale între țara noastră și statele Americii Latine. Depinde de guvernele acestor state să fie înlăturate piedicile artificiale care se interpun în calea unor relații economice multilaterale, reciproce și avantajoase. În același timp, ținînd seama de afinitățile de limbă, de interesul pe care îl manifestă în acest sens popoarele noastre, noi ne pronunțăm pentru lărgirea legăturilor culturale, științifice cu țările latino-americane.

Pe arena internațională un rol din ce în ce mai mare îl joacă statele care, dobîndînd jugul colonialist, și-au cucerit independența națională.

Poporul român își manifestă deplina solidaritate cu mișcarea pentru libertate și independență națională a popoarelor din Asia și Africa și salută orice pas înainte în progresul și consolidarea statelor lor; țara noastră este dornică să dezvolte relațiile politice, economice și culturale cu aceste state (Aplauze).

Prietenia sinceră a poporului român față de țările care și-au scuturat de curînd jugul colonial se manifestă în sprijinul pe care îl acordăm luptei juste duse de popoarele din Congo și Cuba, în recunoașterea guvernelor țărilor care și-au cucerit în ultimul timp independența, în relațiile de colaborare statornicite pe baza principiilor egalității și sprijinului reciproc.

Relevăm cu satisfacție rezultatele rodnice obținute în relațiile cu India, Indonezia, Birmania; se dezvoltă schimburile noastre economice cu aceste țări, precum și cu alte țări din Asia și Africa; în unele din aceste țări specialiștii romîni acordă asistență tehnic-științifică în vederea valorificării bogățiilor naturale și dezvoltării unor ramuri ale industriei.

Popoarele care și-au cucerit independența națională, ca și cele care mai luptă pentru scuturarea jugului colonial, pot fi sigure că au în popoarele marii familii a țărilor socialiste, printre care se numără și poporul român, prieteni sinceri și de nădejde. (Aplauze puternice).

Tovarăși,

Coexistența pașnică și comerțul internațional sînt strîns legate și se condiționează reciproc. Slăbirea încordării favorizează comerțul în care sînt interesate toate statele, iar dezvoltarea legăturilor economice constituie un factor al consolidării păcii.

Odată cu creșterea schimburilor noastre cu țările socialiste, există posibilități largi de dezvoltare a comerțului nostru cu țări capitaliste; creșterea impetuoaasă a economiei ne permite ca în viitorul șase ani să dublăm sau chiar să triplăm comerțul nostru cu aceste țări.

Considerăm de bun augur că oamenii de afaceri, reprezentanții ai firmelor industriale și comerciale din Occident, manifestă un interes crescînd în încheierea de tranzacții comerciale cu Republica Populară Romînă.

Adeptii „războiului rece” au născocit și practicat politica restricțiilor și a discriminărilor față de țările lagărului socialist, dar, vorbind în limbaj de afaceri, contul lor de profit și pierdere n-a înregistrat din această cauză decât pierderi. Nu numai că economia țărilor noastre n-a fost strangulată, ci beneficiind de avantajele pieții socialiste ea s-a dezvoltat cu succes.

Este îmbucurător de constatat că în ultima vreme se aud tot mai multe glasuri care exprimă un punct de vedere rațional în această problemă. Astfel, W. L. Pierson, președintele Consiliului Camerei de comerț internaționale din Statele Unite ale Americii, a declarat că vrea să vadă revizuirea politicii americane în ce privește comerțul est-vest, deoarece aceasta „va preveni mai bine războiul decît toate embargourile”.

Nu putem decît să urmărim d-lui Pierson și acelor colegi să își cedeze împărtășesc vederile succesive în promovarea deli de dezvoltare a relațiilor comerciale dintre est și vest; avantajoase din punct de vedere economic, ele favorizează totodată instaurarea unui climat de destindere, atât de necesar tuturor popoarelor lumii.

O cale bine cunoscută care duce la apropierea, cunoașterea și înțelegerea între popoare este aceea a schimburilor reciproce în domeniile culturale și artistice, tehnice și științifice, turistice și sportive.

Schimburile culturale între Republica Populară Romînă și celelalte țări socialiste se lărgesc și se dezvoltă an de an în spiritul de strînsă colaborare frățească. Întrajutorare și schimb de experiență ce caracterizează relațiile în cadrul lagărului socialist.

Relațiile noastre culturale cu alte state au înregistrat o dezvoltare substanțială în ultimii ani. A crescut considerabil schimbul de delegații de oameni de știință și artiști, de sportivi și turiști; cu unele țări au fost încheiate acorduri culturale sau planuri de schimburi culturale și științifice.

Vom dezvolta și pe viitor aceste schimburi; avem convingerea că politica de coexistență pașnică și de destindere în relațiile internaționale este singura în măsură să creeze condițiile unui schimb tot mai larg de valori spirituale, spre binele progresului uman. În același timp, dezvoltarea schimburilor culturale este ea însăși un factor puternic al înțelegerii și păcii între popoare.

Tovarăși,

Analiza situației internaționale și a raportului de forțe pe arena mondială demonstrează că există premise serioase pentru a se face noi pași. De calea promovării cauzei păcii.

În jurul steagului luptei pentru coexistență pașnică, purtat cu hotărîre și clarviziune de Uniunea Sovietică și de celelalte state ale lagărului socialist, se realizează sute de milioane de oameni din lumea întreagă.

Popoarele din Occident înțeleg tot mai bine primejdia pe care o reprezintă pentru înșelii soarta lor activitatea provocatoare a cercurilor agresive și întreaga politică a acestora de încordare internațională.

Toate popoarele au astăzi o năzuință comună — aceea de a înlătura primejdia unui nou război.

Păstrînd mereu trează vigilența poporului nostru față de uneltirile cercurilor agresive îndreptate împotriva păcii, noi am pus și vom pune întreaga noastră energie pentru a face să triumfe principiul coexistenței pașnice, care a devenit o necesitate vitală pentru întreaga omenire. (Aplauze).

Față de însemnătatea capitală a problemei dezarmării și față de împasul în care au fost aduse tratativele de către puterile occidentale, este cu totul îndreptățită propunerea guvernului sovietic ca de, legățiile la sesiunea Adunării Generale să fie alcătuite la cel mai înalt nivel.

Participarea factorilor de cea mai mare răspundere a fiecărei țări, investiții cu cea mai mare înțepunerică a da o mare greutate politică dezbaterilor, ar contribui la crearea condițiilor favorabile adoptării unor hotărîri concrete și eficiente în problema dezarmării, ca și în alte probleme ale relațiilor internaționale.

Delegația Republicii Populare Romîne va trebui să aducă o contribuție activă la discutarea problemei dezarmării în ansamblul ei și să militeze pentru ca Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite să ia hotărîri menite să grăbească încheierea unui Tratat de dezarmare generală și totală. (Aplauze). Delegația țării noastre la sesiunea a 15-a a Organizației Națiunilor Unite se va călăuzi după aceeași dorință sinceră de înțelegere, care a caracterizat și pînă acum poziția guvernului român în problema dezarmării, ca dealtfel în toate problemele care formează ansamblul activității Republicii Populare Romîne în domeniul relațiilor internaționale.

Îmi exprim convingerea că dezbaterile problemelor, situației internaționale și a politicii externe a Republicii Populare Romîne de către Marea Adunare Națională va fi o nouă și puternică manifestare a hotărîrii poporului nostru de a-și aduce contribuția la triumful principiilor coexistenței pașnice, la dezvoltarea colaborării între toate țările, la consolidarea păcii în întreaga lume. (Aplauze puternice, îndelung repetate).

Asistența se ridică în picioare).



În sala Marii Adunări Naționale.

Oamenii muncii iau cunoștință cu satisfacție de conținutul raportului prezentat de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej la sesiunea extraordinară a Marii Adunări Naționale



Marți seara, la clubul case de cultură, câmine culturale sau la locul de muncă, oamenii ai muncii au ascultat cu multă atenție raportul prezentat de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej la sesiunea extraordinară a Marii Adunări Naționale, despre „Situația internațională și politica externă a Republicii Populare Romine”, retransmis de posturile noastre de radio. El a luat cunoștință cu satisfacție și deosebit interes de conținutul raportului care exprimă hotărârea poporului nostru de a-și aduce contribuția la triumful principiilor coexistenței pașnice, la dezvoltarea colaborării între toate țările, la consolidarea păcii în întreaga lume.

Sute de muncitori, ingineri, tehnicieni și funcționari de la Uzinele „23 August”, „Vasile Roată”, „21 Decembrie”, „Postăvești”, „Făbrița de ciment București”, „Făbrița de ciment București”, și de la alte întreprinderi, au ascultat la Casa de cultură a tineretului din raionul 23 August, raportul prezentat de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, văzând în acest important document o nouă reafirmare a justiției politice externe leniniste promovată cu consecvență de partidul și guvernul nostru.

În sala de conferințe a Clubului Atelierelor C.F.R., „Grivița Rosie”, precum și la Fabrica de confecții „Gheorghe Gheorghiu-Dej” din Capitală,

Primirea ambasadorului Indiei de către Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine, Chivu Stoica

Marți 30 august 1960, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine, Chivu Stoica, a primit în audiență pe ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Indiei în Republica Populară Romină, Bejoy K. Acharya, care a fost însoțit de Dr. S. Gupta, consilier al ambasadei.

La audiență a asistat ministrul Afacerilor Externe, Avram Bunaciu.

(Agerpres)

Sostrea în Capitală a Teatrului american de balet din New York

Marți la amiază a sosit în Capitală Teatrul american de balet din New York, în frunte cu directorul sa Lucia Chase.

La sosit, pe aeroportul Băneasa, artiștii americani au fost întâmpinați de Octav Livezeanu, vicepreședintele Institutului român pentru relațiile culturale cu străinătatea, de reprezentanți ai Ministerului Încălzirii și Culturii, Ministerului Afacerilor Externe, Oficiului de Spectacole și Turnee Artistice, de membri ai conducerii și soliștii ai Teatrului de Operă și Balet al R.P. Romine.

A fost de față Paul E. Wheeler, atașat al legăției S.U.A. la București.

Colectivul teatrului, alcătuit din peste 70 de persoane, este unul din cele mai vechi ansambluri de balet din S.U.A. În cei aproape douăzeci de ani de activitate artistică ansamblul teatrului a întreprins numeroase turnee în străinătate. În prezent al șasezecea în țara noastră după o serie de spectacole prezentate în mai multe țări din vestul Europei și în R.P. Bulgaria. După cele cinci spectacole pe care le vor susține în Capitală, artiștii americani își vor continua turneele în Uniunea Sovietică.

(Agerpres)

Siderurgiștii obțin o tot mai bună utilizare a capacităților de producție

Laminatorii de la Uzinele „Nicolae Cristea” din Galați și „Laminorul” din Brăila, de exemplu, reușesc să obțină de la aceleași agregate produse mai multe și mai bune.

În primele 7 luni ale anului, siderurgiștii de la Uzinele „Industria fierului” din Cimpia Turzii au dat peste utilizarea a laminatoarelor și au redus simțitor staționarea acestora pentru reparații și revizii planificate. Pe această cale, în perioada 1 ianuarie-20 august laminatorii din cele două uzine siderurgice au dat peste plan circa 8.600 tone de laminate. Totodată, prin reducerea consumului de materii prime, de energie electrică și termică, ei au teșnit producția realizată în această perioadă cu mai mult de 3.600.000 lei, cele mai mari economii aparținând colectivului Uzinei „Cristea Nicolae”.

(Agerpres)

Noi linii de transport a energiei electrice

În ultimul timp au început lucrările pentru construcția unor noi linii de transport a energiei electrice. Printre acestea se află și linia de 110 kilowați Vascau-Oradea, prin care Regiunea Oradea va fi alimentată cu energie electrică din sistemul energetic național. Muncitorii de la Întreprinderea nr. 4 Cluj a Truștilor de construcții și montaje energetice care execută lucrările pe acest șantier s-au angajat să termine linia înainte de sfârșitul anului acesta. Realizarea obținută de ei până acum în întrecerea socialistă arată că acest angajament se traduce în fapte.

Odată cu darea în funcțiune a liniei Vascau-Oradea, ca și a rețelei de înaltă tensiune pentru regiunea Constanța ce se construiește între Chișcani și Medgidia, se va termina legarea a sistemului energetic național a tuturor regiunilor administrative ale țării.

O altă linie de înaltă tensiune, care este în cursul construcției, este cea dintre Timișoara și Arad. Încă în cursul acestui an industria arădeană va începe să primească energie produsă în marile centrale electrice interconectate prin rețeaua de 110 kilowați.

De curând, au început și lucrările de construcție a unei linii de înaltă tensiune între Odorhei și Miercurea Ciuc. Prin această rețea vor fi alimentate cu energie electrică centrul metalurgic Vlașița și orașul Miercurea Ciuc. Construcția liniei va fi terminată de asemenea până la sfârșitul acestui an.

Jocurile Olimpice de la Roma

CICLISM

ROMA 30 (Agerpres). — Corespondent special: Seria succesorilor italiene la ciclism a fost întreruptă marți, pe circuitul de la Grotta Rossa, unde alergătorul sovietic Viktor Kapitonov a câștigat într-o manieră strălucită proba olimpică de fond, aducând cea de-a 4-a medalie de aur celorlor sportivi ale U.R.S.S.

Cursa ciclistă de fond a adus și sportivilor romini satisfacția unui loc de onoare obținut de tânărul Ion Cosma, soț al 5-lea din 142 de concurenți. Performanța lui Cosma este demnă de laudă având în vedere valoarea concurenților pe care el i-a înțrecut la sprint: cicliștii renumiți din Franța, Germania, Olanda, R. P. Polonă, R. P. Bulgaria.

Participând pentru a doua oară la Jocurile Olimpice, cicliștii romini au obținut rezultate meritorii, ilustrate și de clasamentul neoficial pe țări în care R. P. Romina ocupă locul 7, la egalitate cu Franța, avind fiecare câte 3 puncte.

Clasamentul cursei olimpice de fond: 1. Viktor Kapitonov (U.R.S.S.) campion olimpic a parcurs 175.380 km în 4h 20'37" (medie orară 40.372 km); 2. L. Trape (Italia) același timp; 3. Vandenberg (Belgia) 4h 20'59"; 4. I. Melehov (U.R.S.S.); 5. I. Cosma (R. P. Romina); 6. B. Riviera (Italia); 7. Behey (Belgia); 8. Zirovnik (Iugoslavia); 9. Goransson (Suedia); 10. Tonucci (Italia) toți în același timp cu Vandenberg.

BOX

În turneul olimpic de box pugiliștii romini au reușit noi victorii. La categoria semiușoară Iosif Mihailic a dispus pe puncte de finlandezul Jarvenpaa, unul din cei mai puternici pugiliști nordici. O adevărată revelație a consti-

tuit „mijlocul” Ion Monea care a luptat cu incușină în fața campionului bulgar Vasili Paparicov. Monea s-a deplasat cu ușurință, și-a contrat adversarul, cu direcție de stînga acumulind puncte prețioase. El s-a calificat în sferturile de finală ale categoriei respective. În sfârșit, la categoria semiușoară, Gheorghe Negrea a trecut primul examen, câștigând la puncte în fața lui George Oywell (Uganda). În urma acestei victorii Negrea s-a calificat pentru sfertul alături de Satkov (U.R.S.S.), Cassius Clay (S.U.A.), Antony Madigan (Australia), și alții.

LUPTE CLASICE

În continuarea turneului de lupte clasice sportivii romini s-au comportat remarcabil. La categoria „mijlocie” Ion Tăranu l-a învins prin tuș pe norvegianul Harald Barlie, „semigreul” Gh. Popovici a obținut decizia la puncte în fața austriacului Eugen Welsberger iar la categoria „ușoară” Gh. Dumitru a terminat la egalitate cu Frej (Suedia).

CANOTAJ ACADEMIC

Pe lacul Albano a început marți competiția olimpică de canotaj academic. În proba de 4 plus 1 s-a calificat pentru finală echipajele U.R.S.S. — 6'38"78; Germaniei — 6'34"55; Italiei — 6'40"10 și R. S. Cehoslovacie — 6'47"03, care au câștigat seriile respective. Echipajul R. P. Romine s-a clasat pe locul 3 în seria I-a cu timpul de 6'57"40 și va lupta astăzi în calificările pentru a putea participa la finale. În proba de 2 fără cormaci s-au calificat în finale echipajele U.R.S.S. — 7'02"88, Finlandei — 7'05", Italiei — 7'07"17 și Germaniei — 7'04"71. Echipajul R. P. Romine a ocupat locul 4 în seria I-a cu timpul de 7'35"77 și va participa la calificări.

În golful Neapole au continuat întrecerile de yachting. În manșa a doua la clasa „Finn” a terminat victorios echipajul U.R.S.S., iar la clasa „Dragon” primul loc a revenit echipajului Argentinei.

NATAȚIE

Tinara sportivă din R. D. Germană, Ingrid Kramer, în vîrstă de 17 ani, a reușit o nouă și admirabilă victorie cucerind medalia olimpică de aur în proba de sărituri din turn. Kramer câștigă astfel, cea de-a doua medalie olimpică de aur.

FLORETA

În cursul zilei de ieri au fost stabilite, prin tragere la sorți seriile preliminare ale competiției feminine de floretă. Reprezentanta noastră Olga Orban face parte din seria 8-a alături de Kleyweg (Olanda), Regno (Italia), Melchers (Belgia), Kazmarczyk (R. P. Polonă) și Undapp (India). Maria Vicol (R.P.R.) a fost repartizată în seria 5-a împreună cu Gorokova (U.R.S.S.), Kovacs (R. P. Ungară), Haig (Anglia) și altele.

POLO PE APA

La polo pe apă, echipa Uniunii Sovietice a învins cu scorul de 3-2 (1-0) echipa R. P. Romine. Punctele echipei noastre au fost realizate de Zahar și Bădiță. Astă-seară echipa romină întîlnește echipa Germaniei.

Școala profesională de pădurari din Năsăud str. Gării nr. 1, telefon 113, regiunea Cluj ANUNȚĂ

În anul școlar 1960/1961, la Școala profesională de pădurari din Năsăud se primesc absolvenți a 7 clase elementare în Serviciul militar sătesc, în vîrstă pînă la 30 de ani împliniți.

Se primesc candidații din regiunile Baia Mare, Bacău Cluj și Suceava, prin examen de admitere, în limita locurilor planificate, în ordinea mediilor obținute la examen și în baza vizitei medicale.

Candidații se vor recruta din localitatea sau din împrejurimile unde își are sediul unitatea în care vor fi încadrați după absolvire.

Inscrierile pentru examenul de admitere se fac prin unitățile silvice aparținînd D.R.E.F.-urilor respective, iar dosarul care se va înainta de către unitatea silvică la centrul școlar silvic Năsăud va cuprinde următoarele acte:

- cerere de înscriere,
- certificat de naștere, copie legalizată de Notariatul de Stat,
- certificat de studii în original,
- certificat de sănătate eliberat de dispensarul, spitalul sau policlinica în care se va specifica rezultatul recent al analizei sîngelui și al radioscopiei pulmonare,
- declarație tip de avere a candidatului și a părinților sau certificatul de stare materială pentru candidat și părinți,
- dovada de satisfacerea serviciului militar,
- recomandarea întreprinderii forestiere sau a ocularului silvic de care aparține.

Examenul de admitere va începe în ziua de 5 septembrie 1960 orele 8 și va consta în următoarele probe:

- vizita medicală în zilele de 5-6 septembrie 1960,
- examen scris și oral între 7-14 septembrie 1960, la limba romină și matematică din materia prevăzută în programa școlară a claselor V-VII. Probele scrise se dau în zilele de 7-8 septembrie, iar cele orale între 9-14 septembrie 1960.

Durata de școlarizare este de 2 ani.

Pe timpul școlarizării, elevii pădurari beneficiază de următoarele drepturi:

- școlarizare, masă cazare și articole de igienă corporală gratuit,
- manuale și rechizite școlare, echipament și lenjerie în folosință,
- costul transportului în vacanță și în practica de producție.

- o cotă de 20 la sută din realizările din practică.

După absolvire, în conformitate cu H.C.M. 1434/1958, elevii au obligația de a lucra timp de trei ani în sectorul silvic.



Tineri aeromodeliști de la Baia Sprie, regiunea Baia Mare.

INFORMAȚII

Marți dimineața a părăsit Capitala dl. Abdel Moneim Kaisuni, ministrul central al Economiei R.A.U., împreună cu familia.

La plecarea, pe aeroportul Băneasa, oaspetele a fost salutată de Gogu Rădulescu, ministrul Comerțului, împreună cu soția, precum și de funcționari superiori din Ministerul Afacerilor Externe și Ministerul Comerțului.

Au fost de față Farid Chelhaul, ambasadorul Republicii Arabe Unite la București, și membri ai ambasadei.

În cursul zilei de marți au părăsit Capitala, îndreptîndu-se spre patrie, reprezentanții Ligii Tineretului Comunist din Anglia, Tineretului Democrat Unit din Cipru și organizației de tineret a Partidului E.D.A. din Grecia, care au participat la lucrările Congresului al III-lea al U.T.M.

Marți s-a înnoptat în Capitală delegația A.R.L.U.S. condusă de acad. Raluca Ripan, președintele Filialei Cluj a Academiei R. P. Romine, membru în Consiliul General A.R.L.U.S., care la invita-

ția Uniunii Asociațiilor sovietice de prietenie cu țările străine și Asociației de prietenie sovieto-romine, a participat la manifestările organizate în Uniunea Sovietică cu prilejul sărbătoririi zilei de 23 August.

(Agerpres)

În fotografie: aspect de la audiența colectivă a raportului tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej la Casa de cultură a tineretului din raionul 23 August din Capitală.

(Agerpres)

A apărut: Lupta de clasă Nr. 8 — august 1960

SUMAR:

EDITORIAL: Sub steagul socialismului și al păcii
P. ALEXIU, D. VOINEA: Dezvoltarea proporțională a economiei naționale a Republicii Populare Romine
I. MITRAN: Organizațiile de partid — factor activ în viața institutelor de cercetări științifice
PAUL CORNEA: Aprecieri opere de artă și critica marxistă
CALINA MARE: Determinismul în fizica modernă
L. BULBOREA: „Teorii asupra plusvalorii” și apologetica burgheză contemporană

DIN EXPERIENȚA CONDUCERII DE PARTID A ECONOMIEI

D. BALALIA: În fruntea luptei pentru introducerea tehnicii noi

DIN PRESA PARTIDELOR COMUNISTE ȘI MUNCITOREȘTI

V. BOGOSLAVSKI: Expansiunea monopolurilor S.U.A. în Africa

— Pe urmele materialelor publicate

A apărut
„Presa noastră”
revista Uniunii Ziaristilor din R.P.R.
Anul V, nr. 7-8 (51-52) — 1960

Cuprinsul:
16 ani de la eliberare

I. MICU: Corespondența voluntar — gazetar volunțar

VASILE NICOROVICI: Drumul către inimile oamenilor

ION BAIESU: Reportaj — omul cu cei mai mulți prieteni

AL. GIRNEAȚĂ: Documentarea ziaristului și dialectica vieții

N. ANISIMOV: Intâlnirea ziarului de seară

CONST. DOFIN: Edițiile speciale ale ziarului „Dobroegea nouă”

IOAN ILIESCU: Preocuparea pentru școală a ziarului „Drumul socialismului” — să fie continuată!

SERGIU FĂRCĂȘAN: Titloștenia

VICTOR BIRLADEANU: La Helsinki — și după aceea

IOAN GRIGORESCU: Monopol asupra „informației”

GH. BEJANCU: Imaginea emoționantă a patriei socialiste și a oamenilor ei

I. FELEA: Ziarist și scriitor

CURIER LITERAR

Simplitate, claritate, concentrare

Reușita transmiterii unui puternic mesaj emoțional este posibilă numai cu respectarea condițiilor: cuvintele să nu fie opace, înțelesul să nu se poticnească în hățisuri verbale, ideea să aibă o expresie cu atât mai transparentă cu cât sensul este mai profund.

În măsura în care țin seama de asemenea cerințe, literarii începători în ale poeziei își sporesc sau își reduc șansele de a-și așterne numele dedesubtul unei poezii demnă de lumină (și răspunderea tiparului. Gîndire în imagini, poezia este chemată să dea dimensiuni neobișnuite celor mai nobile idei ale timpului; claritatea și simplitatea imaginii fiind cheia care ne permite să pătrundem în zona sensibilității, acolo unde se va înșirina sau va exploda emoția.

MARIA MARIN (M. Anotimp), din Bacău, autoarea poezilor „Partidul” și „Sosierea verii” nu este, deocamdată, foarte stăpînată pe uneltele scrisurii; rima de pică, este încă adesea săracă — verbul la persoana a treia singular cheamă lîngă el alt verb la persoana a treia singular, găsîm ici-colo cite un epitet tocit etc. Cu toate aceste deficiențe (impotriva cărora autoarea trebuie să pormască lupta) versurile pe care ni le-a trimis au, mulțumită clarității imaginilor simple, o rotunjime, o undă de prospețime și autenticitate. Partidul „E fulger care luminează / În luptă calea cea mai grea. / E rază vie, ce veghează / A gloriei mărețe stea. / ...E cîntec, ce căldăzește / Ai noștri pași pe drumul noi / Și vocea păcii care crește / În lume tainic e-cou. / Și miini de muncitor călîite / De frumuseții făturore.”

Mai versat într-o privință, cu o mal veche — pare-se — deprindere a regulilor versificației, vîndînd reale posibilități poetice, CEZAR IVĂNESCU, de la Complex Școlar Birlad păcătuiește prin caracterul dificil al unor imagini inadins căutate, înzoronînd inutil o strofă frumoasă: „Din pădurea tînră de tisă / Am tăiat viori lucind în ape. / Partitura-n calendare-nscrise / Am adus-o lîngă noi a-proape”. Poetul vrea să comunice pur și simplu că evenimentele timpului său îl fac să vibreze; însă tendința de a se plătitudine, a preferat acesit chinuți și derutant „partitura-n calendare-nscrise”. Mai complicat nu înseamnă neapărat și mai profund. Tot Cezar Ivănescu scrie în poezia „Străzile noastre” că acestea „sînt către seară pline de lumină / Nu numai de lumină firmelor / Ci și ai ochilor / A ochilor noștri ce răspîndesc mereu / Pulsul inimilor noastre roșii!”. Cum pot ochii să

îmbăcătă rău de lecturi și predicii idealiste, curioase la un elev al unei școli de agromonie, după mărturisirea autorului. La coș cu astfel de producții, tovarășe Scriba, îată sfatul nostru prietenesc.

Omul, titanul, cum spui dumneata, merită ceva mai bun. Încearcă să-l cunoști mai bine, încearcă să-ți însușești filozofia lui, aceea care l-a condus în revoluție și-i căldăzește pașii în zidirea lumii noi. Se va însăntoși și poezia dumitale.

Ca și claritatea, și concizia este un raport necesar între idee și expresie. Înțelegim cite un simbur valoros în numeroase poezii lungi și șterse. Aici lungimea, la o analiză mai atentă, se dezvăluie a fi rezultatul lipsei unei munci mai temeinice. O poezie diluată este fadă de la început pînă la sfârșit, cită vreme emoția concentrată în versuri strict necesare ca număr se prelungește mult dincolo de ultimul rînd. Găsim într-o poezie de D. DASCĂLU, din Lugoj, o imagine emoționantă. În anii războiului, zărele relateau despre bombardamentele provocate de avioane; tatăl citește ziarul și nu răspunde la întrebările copilului său care urmărește, încîntat cu degetul întins spre cer, zborul cocorilor. Explicația tîrzie a tăcerii este: „Nu-am vrut să-ți tălmăcesc din slove! Căci mă temeai! Să nu urăști cocorii”.

Acest mărgăritar poetic, scilicpitor, înedit, se încaacă, însă, din păcate, între 140 de rînduri banale. Poezia e conținută, toată, în aceste trei rînduri.

Tată o poezie trimisă de IOAN EREMIA, laminorist la Uzinele „Nicolae Cristea” din Galați, un poet de la care, judecînd după cele ce urmează, cu siguranță se poate aștepta mereu mai mult. „Fatarei”, „Lucea în cîntări cu puteri de mare / Și sufletele mi-î dăruie vouă, scut / Mă-mbată floarea roșie din soare / Poporul meu, lumina fi-o strău! (...) Presară luna mîierea ei din vis / Pe blonda față-a blocurilor noi / Și-mi freamădă pădurele-n țîntes / Și-mi cîntă pădurele-n zăvoai. (...) Mă-mîngie cîmpia de mătăso! / Puteți îmi dai străbunul țării lui / Moldova mea ca pe-un odor mă lasă / Pe trandafirul zării s-o sărut / (...) Furnalele străpung obrazul zării / Și tremurile nem de aita roș / Și peste-mi dau afundurile mării / Îndestulă e-treagul meu norod! (...)”

Îl cînt pînă la ultima suflare / Pînă ce gîndu-n versuri se desface! / Pin-ce penița mea poartă să are! / Pe cerul omenirii: Pace! Pace!”

Ori cine va observa aici un simț al armoniei și o plastică a imaginii care semnifică altceva decît simple promisiuni. Păcat doar că în manuscris aceste cinci strofe, reproduse, alternează cu altele slabe, eliminate aici și care, după fiecare treaptă emoțională în sus aștern citeva rînduri-tampon, rarefază frumusețea diluează poezia. Tovarășul Ioan Eremia și alții ca el trebuie ca, respectîndu-și talentul, să lupte pentru sporierea exigenței, să elimine nemilos strofele banale, versurile reziduri, im-

ginile rebutate. Arta sîlfeturului de pietre prețioase scoate în evidență doar cîteva muchii — dar ce splendore între ele!

Bineînțeles că atît claritatea, simplitatea, concentrația, cit și alte însușiri cerute poeziei depind de emoția care generează totul, de înălțimea icilor respective, adică sînt probleme de conținut. Altmînteri, în zadar vom rima, scurt și cuprinzător, informația de genul încercărilor tovarășului IOAN POP: Lecția încet urmează! / Iar elevii își notează! / Soneria a sunat! / Lecția s-a terminat! (La oră) Sau: „Primăvara a sosit / S-a năclîzit natura (!) Tăranimea a-ncăput / Cu agricultura!” (!!!). Nu avem de a face cu poezie decît acolo unde cuvîntul face să țînească o flacără, fie roșie, fie albastră, sau albă, cum vrei, dar flacără în stare să încălzească inimile.

Îl rugăm pe tovarășii STAN CONSTANTIN din comuna Gornet Cuh, DUMITRU MISTRĂNAN-Iași, ELEONORA VLADOIU, din Pătrîngele-Cislău, ANA CALUȘER-Sibiu, MIHAI PATRĂȘCU, comuna Vințu de Jos, STANE MITICA, din București, GH. NICOLAESCU, Tg. Jiu, GHE. IFRIM, Hunedoara, LOGA IFRIM, Reșița, MARCU ADRIAN, București, să ne mai trimită din lucrările lor.

ȘTEFAN IUREȘ

